

FR

TRADUCTION DE LA NOTICE
ORIGINALE
NETTOYEUR À HAUTE PRESSION
SANS FIL



Sommaire

Remarques concernant la notice..... 2

Sécurité..... 2

Informations sur l'appareil 6

Transport et stockage 8

Mise en service..... 9

Utilisation 12

Accessoires disponibles..... 13

Défauts et pannes..... 13

Entretien..... 14

Élimination 14

Déclaration de conformité..... 15



Observer le mode d'emploi

Ce symbole vous indique qu'il est nécessaire d'observer la notice d'instructions.



Porter un casque antibruit

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser un casque antibruit.



Porter des lunettes de protection

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser une protection pour les yeux.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel en suivant le lien ci-dessous :



PPWS 10-20V



<https://hub.trotec.com/?id=46508>

Remarques concernant la notice

Symboles



Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement relatif aux matières explosives

Ce symbole indique que les matières explosives causent des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Attention

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Info

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.

Sécurité



Avertissement

Lisez toutes les mises en garde de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques fournies avec cet outil électroportatif.

Le non-respect des instructions suivantes risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de donner lieu à des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.



Avertissement

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Les enfants de moins de 8 ans et toute personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires peuvent utiliser l'appareil pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision et d'une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers émanant de l'utilisation.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.



Consignes de sécurité générales

- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec la notice d'instructions.
- Les personnes qui n'ont pas été formées ne doivent pas utiliser le nettoyeur à haute pression.
- En cas de dysfonctionnement ou de panne pendant l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil et retirez la batterie. Lisez les remarques concernant les défauts éventuels ou contactez le centre de service Trotec.



Avertissements de sécurité généraux pour les chargeurs et les batteries

- **Ne placez jamais des piles non rechargeables dans le chargeur.** Un chargeur risque de provoquer un incendie ou une explosion s'il n'est pas utilisé avec le type de batterie bien précis pour lequel il est prévu ou avec des piles non rechargeables.
- Ne chargez au moyen du chargeur « Multiflex 20 - 2.0 AC » que des batteries Li-ions « Multiflex 20 - 2.0 DC » d'une capacité de 2,0 Ah (5 cellules). La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge du chargeur.
- **N'utilisez les produits qu'avec les batteries prévues à cet effet.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsqu'une batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, susceptibles de relier les contacts entre eux.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **Ne rechargez le bloc de batteries qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de bloc de batteries peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- **Ne chargez pas de batterie d'une autre marque.** Le chargeur ne peut être utilisé que pour la recharge de la batterie fournie et la tension indiquée dans les données techniques. Toute autre utilisation peut provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.
- **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie.** Évitez alors tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, recherchez en plus une aide médicale. Le liquide provenant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Des vapeurs peuvent être dégagées en cas de détérioration ou d'utilisation non conforme de la batterie.** Alimentez la pièce en air frais et prenez contact avec un médecin en cas de problèmes de santé. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- **N'ouvrez pas la batterie.** Cela peut provoquer un court-circuit.
- **Ne provoquez pas de court-circuit avec la batterie.** Cela peut provoquer une explosion.
- **Les batteries ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- **Protégez les pièces électriques contre l'humidité. Pendant le nettoyage ou le fonctionnement, ne les plongez jamais dans de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter une électrocution.** Ne tenez jamais le chargeur sous l'eau courante. Veuillez respecter les indications pour le nettoyage et l'entretien.

- **Le chargeur est uniquement approprié au fonctionnement en intérieur.**
- **Le chargeur doit toujours être propre.** Un encrassement peut provoquer une électrocution.
- **N'utilisez pas le chargeur sur un support facilement inflammable (par ex. papier, tissu, etc.) ou dans un environnement inflammable.** L'échauffement du chargeur provoqué par la charge peut causer un incendie.
- **N'utilisez le chargeur que pour recharger la batterie.** Le chargeur ne doit pas être utilisé pour l'alimentation électrique de l'outil.



Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'appareil

- Une utilisation incorrecte peut être dangereuse. Ne dirigez jamais le jet vers des personnes, des animaux, des composants électriques ou l'appareil lui-même.
 - Pour nettoyer les vitres, utilisez uniquement le jet doux, sinon vous risquez d'endommager les fenêtres.
 - L'usage d'eau salée entraîne l'apparition de corrosion sur l'appareil.
 - N'utilisez pas le nettoyeur à haute pression sur vous-même ou d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.
 - Portez des vêtements appropriés et des lunettes de protection pour vous protéger contre les projections d'eau ou de saletés.
 - Veillez à ce que les personnes qui se trouvent à proximité portent également des vêtements de protection.
 - Tenez les enfants éloignés de l'appareil.
 - N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz facilement inflammables. Il y a un risque d'incendie ou d'explosion.
 - Il est interdit de vaporiser des liquides inflammables. Cela peut provoquer une explosion.
 - En cas de contact avec le produit de nettoyage, rincez abondamment à l'eau. Il existe un risque de brûlure chimique !
 - Si vous utilisez le tuyau d'aspiration, veillez à le positionner de manière à ne pas risquer de trébucher. En cas d'utilisation du tuyau d'aspiration, veillez à ce que l'appareil ne fonctionne pas à sec.
 - Ne pliez pas et n'écrasez pas le tuyau d'aspiration. Cela pourrait endommager l'appareil et vous risqueriez de vous blesser.
 - Entrez l'appareil dans un endroit sec et assurez-vous qu'il est hors de portée des enfants.
- Utilisez l'appareil uniquement s'il est en parfait état. Vérifiez avant le début des travaux si l'appareil est incomplet, endommagé ou transformé. Un professionnel devrait contrôler l'appareil avant la mise en service afin de s'assurer que les mesures de protection électriques requises sont bien présentes.
 - Contrôlez les pièces importantes, telles que le tuyau d'aspiration, les buses et la lance d'arrosage.
 - Protégez l'appareil contre le gel et la marche à sec.
 - Les tuyaux haute pression, vannes et raccords sont importants pour la sécurité de l'appareil. N'utilisez que des tuyaux haute pression, des vannes et raccords recommandés par le fabricant.
 - Il est uniquement autorisé d'utiliser des pièces de rechange d'origine du fabricant ou des pièces de rechange agréées par le fabricant.
 - L'appareil ne doit être ouvert que par un électricien qualifié. S'il est nécessaire de réparer l'appareil, adressez-vous toujours au centre de service Trotec.
 - N'utilisez aucun accessoire qui n'a pas été recommandé par Trotec. Cela pourrait provoquer une électrocution ou un incendie.
 - Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour détecter d'éventuels dommages.
 - Portez des chaussures de sécurité comme protection contre les électrocutions.

Utilisation conforme

Utilisez le PPWS 10-20V exclusivement pour :

- pour nettoyer des surfaces et des objets situés à l'extérieur
- pour arroser
- avec un détergent neutre et biodégradable

Faites toujours fonctionner l'appareil avec suffisamment d'eau.

Nous recommandons d'utiliser l'outil électroportatif avec les accessoires d'origine de Trotec.

Utilisations non conformes prévisibles

N'utilisez pas l'appareil pour asperger des personnes ou des animaux.

N'utilisez pas l'appareil avec de l'eau salée.

Toute utilisation autre que celle qui est décrite au chapitre « Utilisation conforme » est considérée comme une utilisation non conforme raisonnablement prévisible.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris la notice d'instructions, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Signaux de sécurité et étiquettes sur la batterie et sur le chargeur

Remarque

Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur la batterie :



Attention au risque d'explosion!

Ces symboles indiquent ce qui suit :



N'exposez pas une batterie au feu ni à des températures trop élevées. Ne mettez jamais la batterie en contact avec de l'eau ni du feu. Évitez l'exposition directe au soleil et à l'humidité. Risque d'explosion !

Ne chargez jamais la batterie à des températures ambiantes inférieures à 10 °C ou supérieures à 40 °C. Une recharge incorrecte ou en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et accroît le risque d'incendie.



Veillez à une élimination correcte de la batterie.

Ce symbole indique ce qui suit :

Veillez à ce que la batterie soit correctement éliminée et ne la jetez jamais dans les eaux usées ni les eaux publiques.

La batterie contient des substances irritantes, caustiques et toxiques qui représentent un risque considérable pour les personnes et l'environnement.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur le chargeur :



Ce symbole indique ce qui suit :
Avant de charger la batterie, lisez le manuel d'utilisation ou la notice d'instructions.



Ce symbole indique ce qui suit :
N'utilisez le chargeur pour charger la batterie qu'à l'intérieur en lieu sec, pas à l'extérieur.

Signaux de sécurité et étiquettes

Remarque

Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :



Niveau sonore garanti de l'appareil.



L'appareil n'est pas conçu pour être raccordé à une installation d'alimentation en eau potable.

Équipement personnel de protection



Portez des lunettes de protection.

Vous protégez ainsi vos yeux des éclats qui peuvent se détacher, tomber ou être projetés en risquant de provoquer des blessures.



Portez des gants de protection.

Vous protégez ainsi vos mains contre les brûlures, l'écrasement et les écorchures.

Risques résiduels



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur et la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'appareil.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains humides ou mouillées.

Débranchez le cordon secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.

**Avertissement relatif à la tension électrique**

Risque d'électrocution provoquée par la pénétration de liquide dans le boîtier !

Ne plongez pas l'appareil et les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

**Avertissement relatif aux matières explosives**

N'exposez jamais l'accumulateur à une température supérieure à 45 °C ! Ne mettez jamais l'accumulateur en contact avec de l'eau ou du feu ! Évitez les rayons directs du soleil et l'humidité. Cela peut provoquer une explosion !

**Avertissement**

Risque de blessures provoquées par des morceaux projetés dans l'air. N'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, des enfants ou des animaux se trouvent à proximité. Veillez également à une distance suffisante par rapport aux mains et aux pieds.

**Avertissement**

Ne travaillez pas à l'air libre avec l'appareil s'il y a un risque de pluie ou d'orage. L'appareil peut attirer la foudre. Il y a un risque d'électrocution si de l'eau pénètre dans le boîtier.

**Avertissement**

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes ou en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Observez les qualifications requises pour le personnel.

**Avertissement**

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.

**Avertissement**

Danger de suffocation !
Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

**Attention**

Les émissions d'oscillation peuvent être nocives pour la santé si l'appareil est utilisé pendant de longues périodes, s'il est utilisé de manière incorrecte ou si la maintenance est effectuée de manière erronée.

**Attention**

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Comportement en cas d'urgence / fonction arrêt d'urgence

Arrêt d'urgence:

L'extraction de la batterie entraîne l'arrêt immédiat de l'appareil. Pour sécuriser l'appareil contre toute remise en marche, laissez la batterie hors de l'appareil.

Comportement en cas d'urgence:

1. Arrêtez l'appareil.
2. En cas d'urgence, extrayez la batterie de l'appareil : pressez fermement la touche de déverrouillage de la batterie et retirez celle-ci de l'appareil comme il est décrit au chapitre « Extraction de la batterie ».
3. Ne remettez pas la batterie en place lorsque l'appareil est défectueux.

Informations sur l'appareil**Description de l'appareil**

Le PPWS 10-20V est conçu pour nettoyer des surfaces et des objets situés à l'extérieur et peut être utilisé pour arroser.

L'appareil intègre une fonction d'aspiration automatique qui permet de l'utiliser sans conduite d'eau, en prélevant par exemple l'eau directement dans un récupérateur d'eau de pluie.

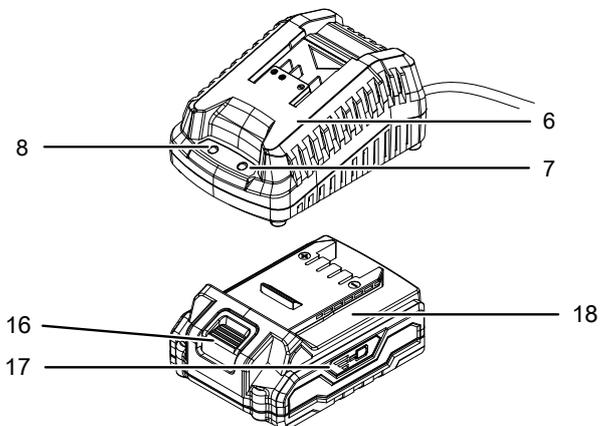
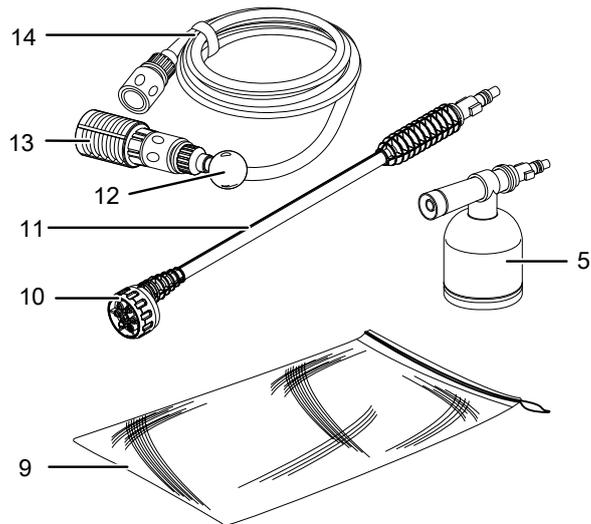
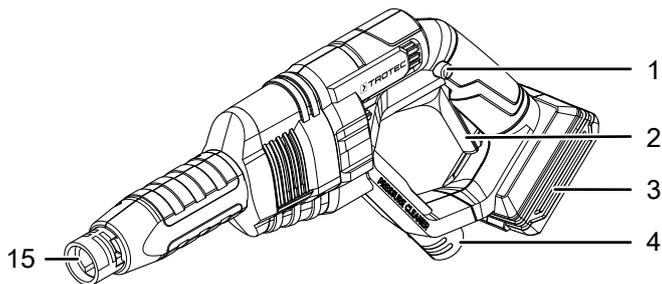
Si besoin est, l'appareil peut aussi être utilisé avec des produits de nettoyage. Pour cela, utilisez le pulvérisateur.

L'appareil dispose d'une buse multifonction avec 6 réglages différents pour diverses applications.

L'appareil est également doté d'un verrouillage de mise en marche qui empêche tout enclenchement involontaire.

La batterie dispose de son propre indicateur de capacité qui vous permet de connaître l'état de charge sans avoir besoin de brancher la batterie sur l'appareil.

Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Verrouillage contre la mise en marche
2	Touche marche/arrêt
3	Logement de la batterie
4	Raccord de tuyau
5	Pulvérisateur avec flacon de produit de nettoyage
6	Chargeur rapide
7	LED rouge de la batterie (charge)
8	LED verte de la batterie (chargeur rapide opérationnel)
9	Filet de transport
10	Buse multifonction
11	Lance d'arrosage
12	Flotteur
13	Filtre
14	Tuyau avec raccord rapide
15	Logement pour la lance d'arrosage/le pulvérisateur
16	Touche de déverrouillage
17	Affichage de la charge de la batterie
18	Batterie

Fourniture

- 1 nettoyeur à haute pression sans fil PPWS 10-20V
- 1 batterie
- 1 chargeur rapide
- 1 tuyau
- 1 filtre
- 1 pulvérisateur
- 1 buse multifonction
- 1 lance d'arrosage
- 1 flacon de produit de nettoyage
- 1 filet de transport
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
Modèle	PPWS 10-20V
Tension nominale	20 V \equiv
Pression max.	22 bars
Débit	120 l/h
Pression d'arrivée d'eau	0,5 MPa
Température de l'eau max.	65 °C
Hauteur d'aspiration	
- optimale	1,5 m
- max.	4,0 m
Portée de pulvérisation	7 m
Poids	1 kg
Batterie	Multiflex 20 - 2.0 DC
Type	Li-Ions
Tension nominale	20 V \equiv
Capacité nominale	2,0 Ah
Nombre de cellules	5
Capacité	40 Wh
Chargeur rapide	Multiflex 20 - 2.0 AC
Entrée	
Tension nominale	230 – 240 V / 50 Hz
Puissance absorbée	65 W
Sortie	
Tension nominale	21,5 V \equiv
Courant de charge	2,4 A
Fusible 	3,15 A retardé
Durée de charge	1 h
Longueur de cordon	1,5 m
Classe de protection	II (double isolation) / 
Informations relatives aux vibrations selon EN 60335-2-54	
Valeur d'émission vibratoire a_h	2,5 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²
Émissions sonores selon EN 60335-2-54	
Niveau de pression sonore L_{pA}	78 dB (A)
Puissance sonore L_{WA}	89 dB(A)
Incertitude K	3 dB



Portez une protection auditive.

Le bruit peut avoir un effet néfaste sur l'audition.

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Veillez observer les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Retirez la batterie de l'appareil.

La batterie Li-ion fournie est soumise aux exigences du droit des marchandises dangereuses.

Observez les instructions suivantes relatives au transport ou à l'expédition de batteries Li-ion :

- Les batteries peuvent être transportées sur la route par l'utilisateur sans autres conditions.
- Il est nécessaire de respecter les exigences et les marquages spécifiques lors de l'expédition par des tiers (par ex. transport aérien ou entreprises de transport). Ici, un expert des matières dangereuses doit être consulté pour la préparation des colis.
 - N'utilisez les batteries que si le boîtier est intact.
 - Mettez de la bande adhésive sur les contacts ouverts et emballez les batteries de telle sorte qu'elles ne bougent pas dans l'emballage.
 - Veuillez également respecter les prescriptions nationales éventuelles.

Stockage

Veillez respecter les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Retirez la batterie de l'appareil.
- Videz entièrement l'eau contenue dans l'appareil. Débranchez l'alimentation en eau. Allumez ensuite l'appareil pendant quelques secondes jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau de la lance d'arrosage. Arrêtez l'appareil.
- Entreposez la lance d'arrosage à la verticale, avec le raccord en bas.
- Videz entièrement le tuyau avec le filtre.
- S'il reste de l'eau dans l'appareil ou les accessoires, celle-ci peut geler et provoquer des dommages.
- Entreposez l'appareil et les accessoires à l'abri du gel.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications du chapitre « Maintenance ».
- Ne stockez pas de batterie Li-ion entièrement déchargée. Le stockage d'une batterie déchargée peut provoquer une décharge profonde et causer ainsi la détérioration de la batterie.

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- température ambiante inférieure à 45 °C
- dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil

Mise en service

Déballage de l'appareil

- Sortez l'appareil et les accessoires de leur emballage.
- Contrôlez l'intégrité de l'appareil et la présence éventuelle de détériorations.



Avertissement

Danger de suffocation !

Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

- Éliminez l'emballage conformément à la législation nationale en vigueur.

Charge de la batterie

Remarque

La batterie peut être endommagée en cas de recharge incorrecte.

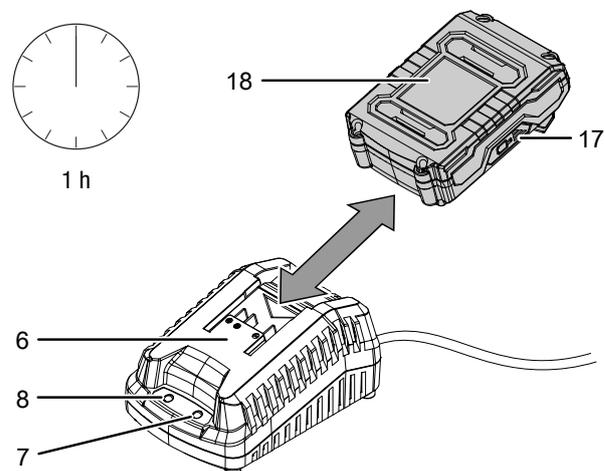
Débranchez la fiche secteur du chargeur avant chaque insertion et retrait de la batterie.

Ne chargez jamais la batterie à des températures ambiantes inférieures à 10 °C ou supérieures à 40 °C.

À la livraison, la batterie est partiellement chargée afin d'éviter toute détérioration causée par une décharge profonde.

La batterie doit être chargée avant la première mise en service et lorsque sa puissance est faible (seul le voyant LED rouge de l'affichage de capacité de la batterie (17) est allumé). Pour ce faire, procédez de la manière suivante :

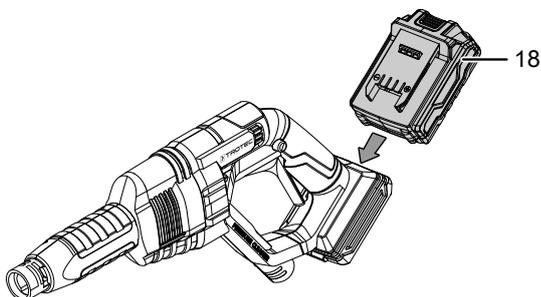
1. Poussez la batterie (18) sur le chargeur rapide (6) jusqu'à ce qu'un clic soit audible.



2. Insérez la fiche secteur du chargeur rapide (6) dans une prise secteur conformément sécurisée.
 - ⇒ Le voyant LED rouge de la batterie (7) s'allume.
 - ⇒ Le temps de charge se monte à une heure environ.
3. Attendez jusqu'à ce que le voyant LED rouge de la batterie (7) s'éteigne et que le voyant LED vert (8) s'allume.
 - ⇒ La batterie (18) est complètement chargée.
4. Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur rapide (6) de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
 - ⇒ Il est possible que la batterie (18) et le chargeur rapide (6) chauffent pendant le processus de charge. Laissez la batterie (18) refroidir à température ambiante.
5. Retirez la batterie (18) du chargeur rapide (6) en maintenant pressée la touche de déverrouillage (16) et en tirant la batterie (18) pour l'enlever du chargeur rapide (6).

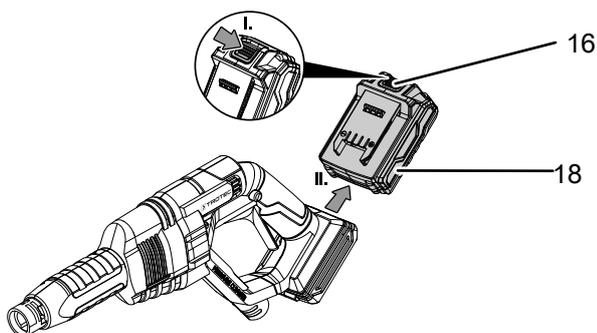
Mise en place de la batterie

1. Insérez la batterie (18) dans le logement batterie (3) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Extraction de la batterie

1. Séparez la batterie (18) de l'appareil en appuyant sur la touche de déverrouillage (16) (I.) et en tirant la batterie hors de l'appareil (II.).



2. Au besoin, chargez la batterie (18) comme décrit au chapitre *Charge de la batterie*.

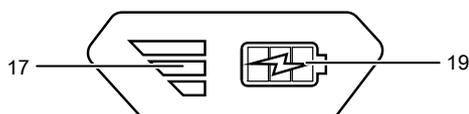
Contrôle de l'état de charge de la batterie

La batterie possède un indicateur de capacité intégré.

L'état de charge de la batterie peut être consulté sur les trois voyants LED de l'affichage de capacité (17) de la manière suivante :

Couleur LED	Signification
vert – orange – rouge	Charge / puissance maximum
orange – rouge	Charge / puissance moyenne
rouge	Charge faible – Charger la batterie

1. Appuyez sur le symbole batterie (19) sur la batterie (18).
 ⇒ Vous pouvez lire l'état de charge au moyen de l'affichage de capacité de la batterie (17).



Prélèvement de l'eau dans un réservoir



Info

L'appareil intègre une fonction d'aspiration d'eau. Celle-ci est uniquement autorisée avec le tuyau d'aspiration (14) et le filtre (13) .



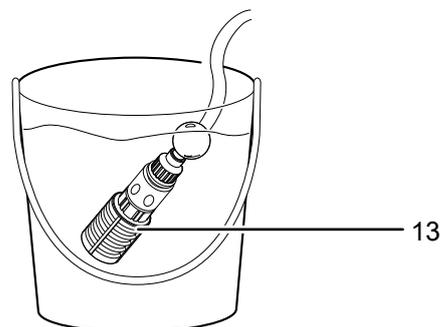
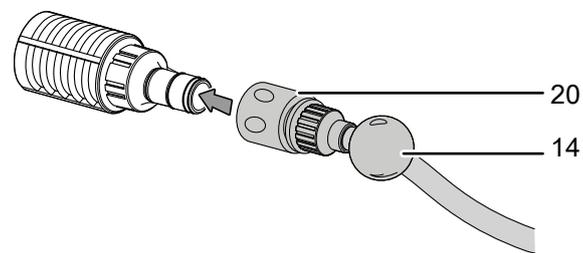
Avertissement

N'aspirez pas l'eau de sources naturelles. Il existe un risque de contamination en cas de reflux du produit de nettoyage.

Remarque

Une marche à sec endommage l'appareil.

1. Branchez le raccord rapide (20) du tuyau (14) sur le raccord de tuyau (4) de l'appareil.
2. Plongez l'extrémité avec le filtre (13) dans la source d'eau (récupérateur d'eau de pluie, par exemple). Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'eau.
3. Le tuyau (14) est muni d'un flotteur (12). Celui-ci maintient en permanence le filtre (13) légèrement en dessous de la surface de l'eau si bien qu'il est quasiment impossible d'aspirer de l'eau sale.
4. Il est important qu'il n'y ait pas d'air dans le tuyau (14). Plongez entièrement le tuyau (14) avec le filtre (13) dans la source d'eau (récupérateur d'eau de pluie, par exemple) pour faire sortir l'air.



Raccordement à une arrivée d'eau au moyen d'un tuyau d'arrosage (option)

D'après la réglementation en vigueur, le nettoyeur à haute pression ne doit pas être raccordé au réseau d'eau potable sans disconnecteur. Utilisez un disconnecteur adapté du type BA, conformément à la norme EN 12729.

L'eau qui est passée par un disconnecteur ne peut plus être bue. Vous pouvez vous procurer un disconnecteur dans un magasin spécialisé.

Le disconnecteur empêche le retour de l'eau et du produit de nettoyage vers la conduite d'eau potable.

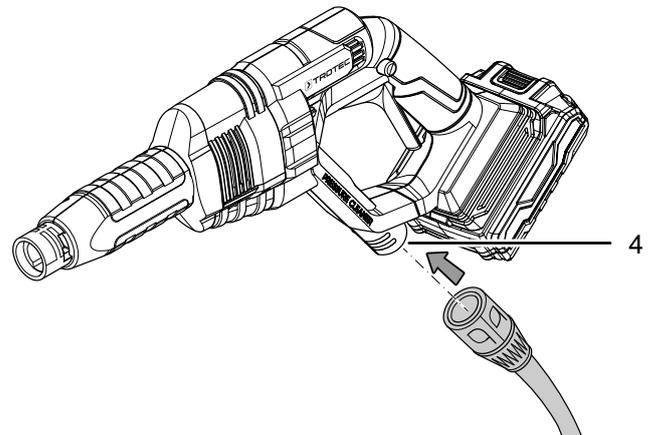
- Utilisez un tuyau d'arrosage du commerce de la longueur requise.
- Utilisez l'appareil sur une prise d'eau avec une pression maximale de 5 bars.

1. Retirez le raccord rapide (20) du tuyau d'eau.
2. Branchez le tuyau d'arrosage sur une prise d'eau.



3. Pour évacuer l'air du tuyau d'arrosage, ouvrez le robinet et laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle ressorte sans bulles de l'autre côté.
4. Refermez le robinet.
5. Rebranchez le raccord rapide (20) sur le tuyau d'arrosage.

6. Branchez le tuyau d'arrosage (14) sur le raccord de tuyau (4) de l'appareil.

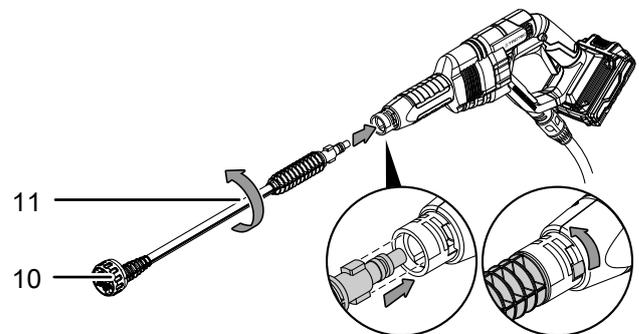


Info

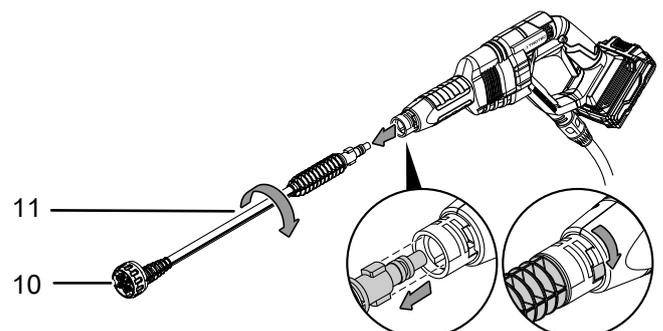
Si la prise d'eau est équipée d'un autre raccord rapide avec fonction aquastop, retirez-le avant d'évacuer l'air. Purgez le tuyau sans le raccord rapide, puis rebranchez ce dernier.

Montage de la buse multifonction/du pulvérisateur

1. Introduisez la lance d'arrosage (11) munie de la buse multifonction (10) dans l'appareil et tournez-la jusqu'à encliquetage (fermeture à baïonnette). Le pulvérisateur avec le flacon de produit de nettoyage (5) se monte de la même manière.



2. Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse.



Utilisation



Avertissement

Ne travaillez pas à l'air libre avec l'appareil s'il y a un risque de pluie ou d'orage. L'appareil peut attirer la foudre. Il y a un risque d'électrocution si de l'eau pénètre dans le boîtier.



Avertissement

Risque de blessures provoquées par des morceaux projetés dans l'air. N'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, des enfants ou des animaux se trouvent à proximité. Veillez également à une distance suffisante par rapport aux mains et aux pieds.

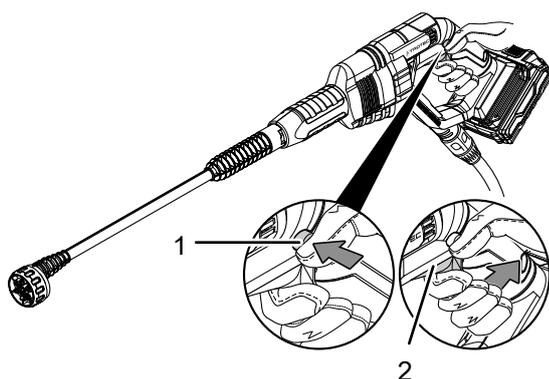
Conseils et remarques concernant l'emploi du nettoyeur à haute pression

Généralités :

- Tenez toujours fermement la poignée et la lance d'arrosage à deux mains. Il y a un risque de recul.
- Les différents jets sont prévus pour le nettoyage de surfaces et d'objets.
- Le jet doux est destiné à l'arrosage ou au lavage après utilisation d'un produit de nettoyage ainsi qu'aux surfaces fragiles (telles que les peintures automobiles).
- Maintenez une distance de sécurité par rapport aux autres personnes.

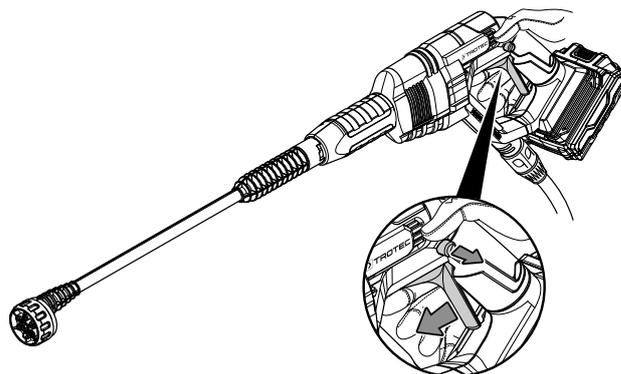
Mise en marche et arrêt de l'appareil

1. Vérifiez que l'alimentation en eau est branchée et que la liaison est étanche.
2. Appuyez sur le verrouillage de mise en marche (1) pour actionner la gâchette marche/arrêt (2).



3. Appuyez sur la gâchette marche/arrêt (2) et maintenez-la pressée pendant l'utilisation.

4. Une fois le travail effectué, relâchez la gâchette marche/arrêt (2) afin d'arrêter l'appareil.



Réglage du jet

1. Vous pouvez choisir entre 6 réglages différents au niveau de la buse multifonction (10).
2. Les symboles suivants sont représentés sur la buse multifonction (10). Tournez la buse multifonction (10) dans la position souhaitée. La flèche blanche sur le dessus indique le réglage sélectionné.

Réglages	
<p>0° 15° 25° 40°</p>	Angle de vaporisation 0°/15°/25°/40°
<p>UP</p>	Jet vers le haut
	Jet doux pour arroser/laver

Utilisation d'un produit de nettoyage

Utilisez le pulvérisateur avec un détergent neutre et biodégradable. Utilisez le détergent avec parcimonie dans le respect de l'environnement.

Mise hors service



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Arrêtez l'appareil.
- Si besoin est, laissez refroidir l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Retirez la batterie de l'appareil (voir chapitre Mise en service).
- Retirez la lance de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Maintenance ».
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Transport et stockage.

Accessoires disponibles



Avertissement

Utilisez uniquement les accessoires et les appareils auxiliaires mentionnés dans le manuel d'utilisation. L'utilisation d'autres outils et d'autres accessoires que ceux qui sont recommandés dans le manuel d'utilisation peut entraîner un risque de blessure.

Désignation	Numéro d'article
Batterie de rechange Multiflex 20V 2,0 Ah	6.200.000.303
Batterie de rechange Multiflex 20V 4,0 Ah	6.200.000.320

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :

Toutes les tâches de dépannage nécessitant l'ouverture du boîtier sont à réaliser par une entreprise d'électricité spécialisée ou par la société Trotec.

Une légère fumée ou une odeur apparaît lors de la première utilisation :

- Il ne s'agit ni d'un défaut ni d'une panne. Ce phénomène disparaît rapidement après un certain temps de fonctionnement.

La batterie ne se charge pas :

- Vérifiez que la batterie a été correctement mise en place dans le chargeur rapide.
Poussez la batterie dans le chargeur rapide de manière à ce que les contacts de la batterie s'enclenchent dans le chargeur rapide. La batterie doit s'encliquer dans le chargeur rapide.
- Vérifiez le raccordement au secteur.
- Vérifiez le bon état du cordon et de la fiche secteur.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Vérifiez le bon état du chargeur rapide. N'utilisez pas de chargeur rapide endommagé. Contactez le service après-vente Trotec.
- Vérifiez l'état de propreté des contacts de la batterie. Le cas échéant, nettoyez-les.
- Il est possible que la batterie soit défectueuse et doive être remplacée. Utilisez uniquement une batterie du même type.

L'appareil ne se met pas en marche :

- Il est possible que la charge de la batterie soit trop faible. Rechargez la batterie.
- Vérifiez que la batterie est placée correctement sur l'appareil.
Glissez la batterie sur l'appareil de manière à ce que les contacts de la batterie s'enclenchent. La batterie doit s'encliquer dans l'appareil.
- Vérifiez l'état de propreté des contacts de la batterie. Le cas échéant, nettoyez-les.
- La batterie est déchargée. Rechargez la batterie.



Info

Attendez au moins 10 minutes avant de remettre l'appareil en marche.

Importantes variations de pression :

- Les buses sont encrassées ou obturées. Rincez les buses à l'eau. Vous pouvez utiliser une aiguille pour nettoyer les trous des buses.

Fuite d'eau au niveau du tuyau :

- Les raccords ne sont pas montés correctement. Éteignez l'appareil et retirez la batterie. Branchez de nouveau les raccords comme il est décrit au chapitre Mise en service.
- La pression de raccordement est trop élevée. Ne raccordez l'appareil que sur une prise d'eau avec une pression maximale de 5 bars.

L'appareil ne fonctionne pas parfaitement après les contrôles :

Contactez le service après-vente. Le cas échéant, faites réparer l'appareil par une entreprise d'électricité autorisée ou par la société Trotec.

Entretien

À respecter avant tous travaux de maintenance



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation ni la batterie avec les mains humides ou mouillées.

- Éteignez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Retirez la batterie de l'appareil.



Avertissement relatif à la tension électrique

Tout travail de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par la société Trotec.

Indications de maintenance

Aucune pièce à entretenir ou à lubrifier par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur de la machine.

L'appareil ne nécessite aucune maintenance.

Signaux de sécurité sur la batterie et sur le chargeur

Contrôlez régulièrement les signaux de sécurité se trouvant sur la batterie et le chargeur. Renouvelez les signaux de sécurité en cas d'illisibilité.

Nettoyage

L'appareil doit être nettoyé avant et après chaque utilisation.



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution provoquée par la pénétration de liquide dans le boîtier !

Ne plongez pas l'appareil et les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs, pour humidifier le chiffon.
- Séchez l'appareil avec un chiffon doux et non pelucheux.
- Maintenez propres les contacts de raccord de l'appareil et du chargeur.
- Nettoyez les buses de la lance d'arrosage qui sont encrassées ou obturées avec une aiguille. Retirez les corps étrangers des buses. Rincez ensuite les buses à l'eau pour éliminer les corps étrangers ou les restes de produit de nettoyage.

Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, provient de la directive européenne 2012/19/UE. Il signifie que cet appareil ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.



Li-ion Les piles usagées et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être éliminées conformément à la directive européenne 2006/66/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 6 septembre 2006 relative aux piles, aux piles rechargeables, aux accumulateurs et aux batteries. Veuillez éliminer les piles et les batteries conformément aux dispositions légales en vigueur.

Valable uniquement en France



NOTICE
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



Déclaration de conformité

Traduction de la déclaration de conformité originale conformément à la directive CE Machines 2006/42/CE, annexe II, partie 1, section A

Nous, société Trotec GmbH, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit désigné ci-après a été développé, conçu et fabriqué conformément aux exigences de la directive CE Machines, version 2006/42/CE.

Modèle / produit : PPWS 10-20V
Type : nettoyeur à haute pression sans fil

À partir de l'année modèle : 2022

Niveau sonore garanti L_{WA} : 92 dB(A)

Directives CE applicables :

- 2000/14/CE
- 2011/65/UE
- 2012/19/UE
- 2014/30/UE
- 2015/863/UE

Normes harmonisées appliquées :

- EN 60335-1:2012/A15:2021

Normes et spécifications techniques nationales appliquées :

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN 60335-2-54:2008/A1:2015
- EN 62233:2008

Fabricant et nom du responsable des documents techniques :

Trotec GmbH
Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Téléphone : +49 2452 962-400
E-mail : info@trotec.de

Lieu et date de la déclaration :
Heinsberg, le 14.09.2022



Joachim Ludwig, gérant

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com